

IN CAMMINO VERSO



MUSICISTI
IN "DIALOGO" NEI LUOGHI
DELLO SPIRITO

RASSEGNA INTERNAZIONALE
DI MUSICA SACRA FRANCESCANA
11^a EDIZIONE

Assisi Pax Mundi

ASSISI 17 > 20 OTTOBRE 2024

Sabato 20 luglio | ore 21.00

Chiesa Superiore della Basilica di San Francesco

ASSISI FESTIVAL CHOIR

HIROFUMI MISAWA Direttore
SHIHO MISAWA Piano

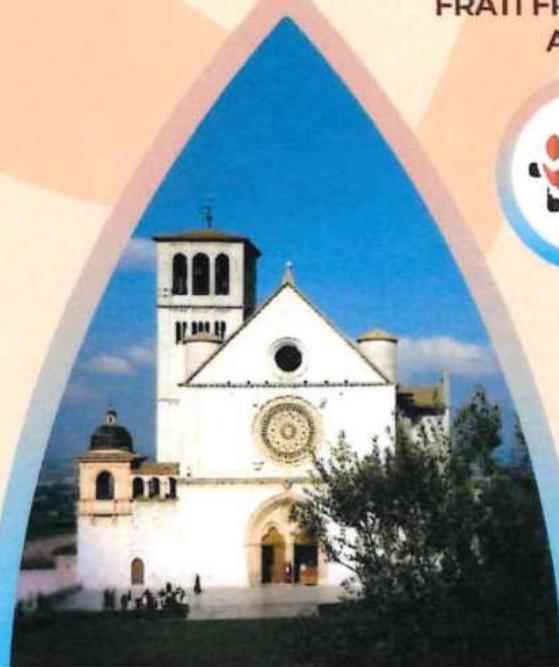
Musiche di Hirofumi Misawa

Ingresso libero | Free entrance

Per informazioni

e-mail info@assisipaxmundi.org
www.assisipaxmundi.org

FRATI FRANCESCANI
ASSISI





ASSISI FESTIVAL CHOIR

Shiho Misawa

pianoforte

Hirofumi Misawa

direttore



PROGRAMMA

Hirofumi Misawa

Prelude

Tre preghiere in italiano

Cantico delle Creature

Miss pro Pace

ORCHESTRA DA CAMERA DELLA CAPPELLA MUSICALE DELLA BASILICA PAPALE DI SAN FRANCESCO

Angelo Cicillini

violino I

Carlo Bonaurio

contrabbasso

Beata Bukor

violino II

Ivano Rondoni

clarinetto

Luca Moretti

viola

Marica Primi

flauto

Ermanno Vallini

violoncello





MISAWA HIROFUMI graduated from Kunitachi College of Music's Department of Vocal Music. In 1984 he graduated from Hochschule der Kunste Berlin (the Berlin University of the Arts): Conducting with honor (first prize). In 1999, he was invited to be part of the chorus instruction staff for the Bayreuth Festival under Norbert Balatsch. His experience of coaching the Bayreuth Festival Choir made him an expert of Wagner. He is the Chorus Master at New National Theatre Tokyo since 2001. This chorus grew into one of the highest level's opera chorus in the world. He is also known as an arranger through his opera for children "Adventure of Siegfried" at the New National Theatre Tokyo. Wiener Staatsoper took "Adventure of Siegfried" as a child education program. This piece was changed the name as "Nieberungenring" and is performing since November 2007 until today, at the Wiener Staatsoper and the Opernhaus Zurich. As a composer he has 3 big musical pieces: "Onikoro - Love, come back again", "Love forever - The Life of Mary Magdalene" and "Nadine". From April 2011, he studied for three months at La Scala in Milan under the auspices of the Agency for Cultural Affairs Program of Overseas Study. His baptismal name is St. Francisco. In 2024, he composed music and started Assisi Festival Choir, in Tokyo for the pilgrimage.

MISAWA HIROFUMI si è laureato al Dipartimento di Musica Vocale del Kunitachi College of Music. Nel 1984 si è laureato alla Hochschule der Kunste Berlin (Università delle Arti di Berlino): Direzione d'orchestra con lode (primo premio). Nel 1999 è stato invitato a far parte dello staff didattico del coro del Festival di Bayreuth diretto da Norbert Balatsch. La sua esperienza come preparatore del Coro del Festival di Bayreuth lo ha reso un esperto di Wagner. È maestro del coro al New National Theatre di Tokyo dal 2001. Questo coro è cresciuto fino a diventare uno dei cori d'opera di più alto livello al mondo. È conosciuto anche come arrangiatore grazie alla sua opera per bambini "L'avventura di Sigfrido" al New National Theatre di Tokyo. La Wiener Staatsoper ha scelto "L'avventura di Sigfrido" come programma educativo per i bambini. Quest'opera è in scena dal novembre 2007 ad oggi alla Wiener Staatsoper e all'Opernhaus di Zurigo con il titolo "Nieberungenring". Come compositore ha al suo attivo 3 grandi brani musicali: "Onikoro - Amore, torna ancora", "Amore per sempre - La vita di Maria Maddalena" e "Nadine". Dall'aprile 2011 ha studiato per tre mesi alla Scala di Milano con il Programma di Studi all'Esterero dell'Agenzia per gli Affari Culturali. Il suo nome di battesimo è San Francesco. Nel 2024 ha composto musica e ha fondato l'Assisi Festival Choir, a Tokyo per il pellegrinaggio.



ASSISI FESTIVAL CHOIR Hirofumi Misawa, a conductor and religious figure, said, "Next year marks the 800th anniversary of Saint Francis writing the Cantico delle creature. I was moved by these words of prayer and they led me to the path of faith. It is my destiny to compose music for this poem that decided my fate. Let's all go to Assisi to sing this! We will also sing my composition, Missa pro Pace." Responding to this call, we have gathered from various parts of Japan. Since September 2023, we have been practicing weekly. The more we immerse ourselves in singing, the more we are moved by Saint Francis's fervent words of love for God. We eagerly look forward to and are excited about offering this song to God at the concert to be held in Saint Francis Basilica on July 20, 2024.

ASSISI FESTIVAL CHOIR Hirofumi Misawa, direttore d'orchestra e figura religiosa, ha detto: "L'anno prossimo ricorrono gli 800 anni da quando San Francesco scrisse il Cantico delle creature. Sono stato commosso da queste parole di preghiera e mi hanno condotto sulla via della fede. È mio destino comporre la musica per questa poesia che ha deciso la mia vita. Andiamo tutti ad Assisi a cantarla! Canteremo anche la mia composizione, Missa pro Pace." Rispondendo a questa chiamata ci siamo riuniti da varie parti del Giappone. Da settembre 2023 studiamo settimanalmente. Quanto più ci immergiamo nel canto, tanto più ci commuovono le ferventi parole d'amore di San Francesco verso Dio. Attendiamo con impazienza e siamo entusiasti di offrire questo canto a Dio nel concerto che si terrà nella Basilica di San Francesco il 20 luglio 2024.



IN CAMMINO VERSO

MUSICISTI
IN "DIALOGO" NEI LUOGHI
DELLO SPIRITO

RASSEGNA INTERNAZIONALE
DI MUSICA SACRA FRANCESCANA
114 EDIZIONE

Assisi Pax Mundi

ASSISI 17 > 20 OTTOBRE 2024